

MONTAGE INSTRUCTIES
VOOR CONSTRUCTIE SUPREME CPNAM



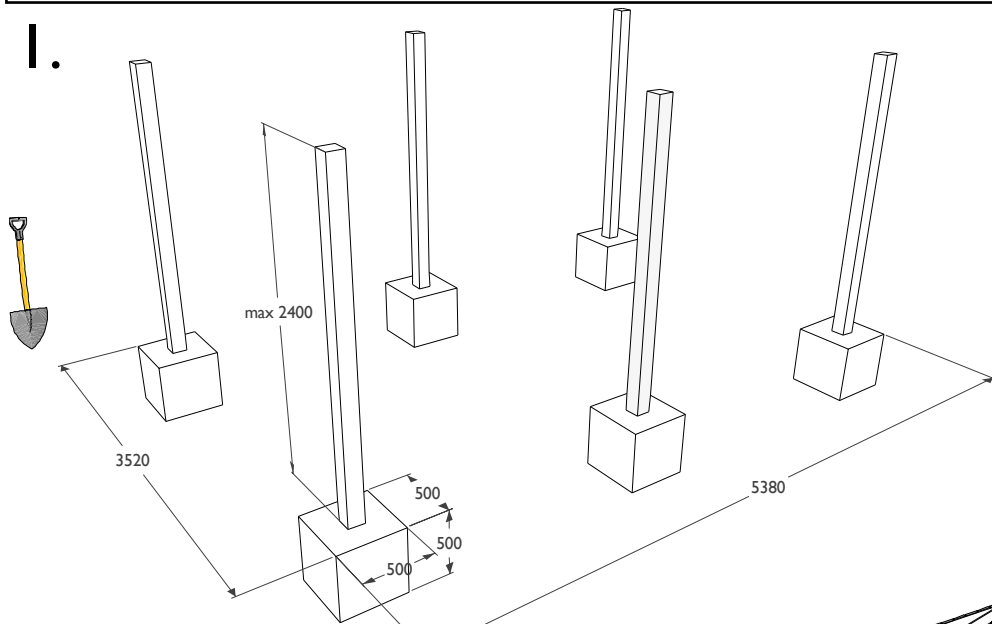
*INSTRUCTIONS DE MONTAGE
POUR CONSTRUCTION SUPREME CP NAM*

Onderdelenlijst / Liste d'inventaire

Type	CPNAM
A Paal / Poteau 120x120x2900 mm	6
B Verstekversteving / Renfort Oblique	12
C Langsligger zijkant / Poutre latérale 45x95x2545 mm	4
D Langsligger kops / Poutre frontale 45x95x3140 mm	2
E Spantbeen midden / Panne de milieu 45x95x1900mm	4
F Spantbeen naar punt / Panne de pointe 45x95x1837mm	6
G Noordboom / Panne faîtière 45x95x2500 mm	4
H Spantbeen kort Links / Panne courte Gauche 45x95x1100 mm	4
I Spantbeen kort Rechts / Panne courte Droite 45x95x1100 mm	4
J Versteving spantbeen / Renfort Panne 19x115x1385 mm	4
K Verzamelpunt met steunen voorgemonteerd/ Point de rassemblement avec supports prémontés	2
L1 Zijsierlat / Latte de finition latérale 19x115x2450 mm	2
L2 Zijsierlat / Latte de finition latérale 19x115x3170 mm	2
M Frontale sierlat / Latte de finition frontale 19x115x3510 mm	2
N Dakplanken / Planchettes de toit 15x115x2188 mm	34
O Dakpaneel basis rechts / Panneau de toit base droite 1780x1125 mm	4
P Dakpaneel basis links / Panneau de toit base gauche 1780x1125 mm	4
Q Dakpaneel top rechts zijdelings / Panneau de toit top droite latéral 780x765 mm	2
R Dakpaneel top links zijdelings / Panneau de toit top gauche latéral 780x765 mm	2
S Dakpaneel top frontaal / Panneau de toit top frontal 1520x780 mm	2
T Shingles vellen / Bardeaux plaques shingles	230
U L-ijzer / Profil en L en fer.	22
V Nagels / clous 2,2x45	324
W Shinglenagels / Clous shingles 2x14	1380
X Houtdraadbouten / Tirefonds	20
Y Korte schroeven / Vis courtes	156
Z Lange schroeven / Vis longues	28

NL: Nadat u een controle heeft uitgevoerd a.d.h.v. de bijhorende onderdelenlijst kan U beginnen met monteren. Wat heeft u nodig? Een gradenboog,, een schroevendraaier (bij voorkeur op batterijen of elektriciteit), 2 trapladders, een rubber hamer, een hamer, een boor, een set Engelse sleutels. U dient met minstens 3 volwassen personen te zijn voor de montage. Hou kinderen uit de buurt tijdens de montage.

FR: Après avoir contrôlé la liste d'inventaire détaillée, vous pouvez commencer à monter. Vous avez besoin d'un rapporteur, un tournevis (de préférence à batteries ou électrique), 2 échelles, un marteau en caoutchouc, un marteau, une foreuse, un ensemble de clés plates. Vous devez être à 3 adultes pour le montage. Tenez les enfants à l'écart durant le montage.

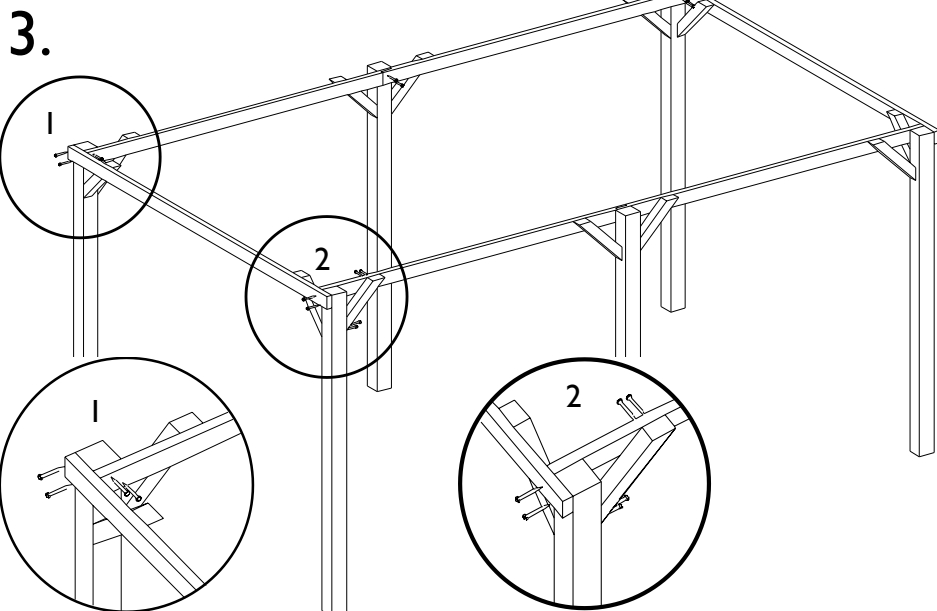
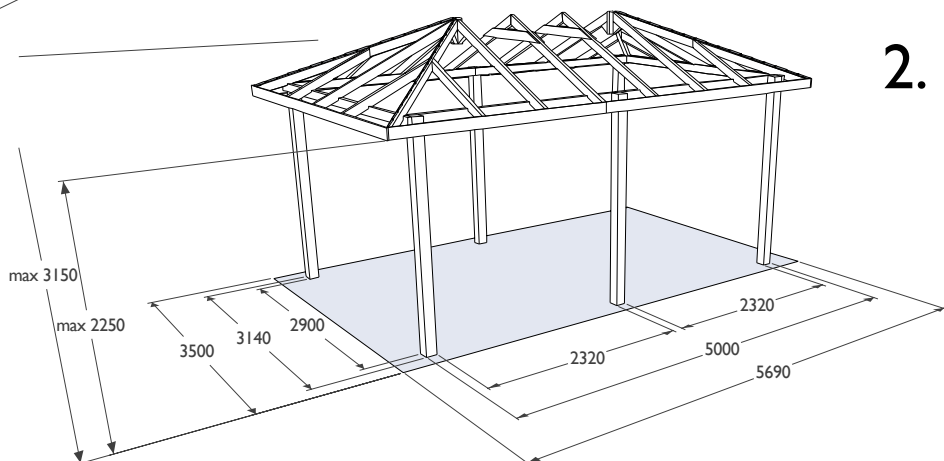


NL: Volg de maatindicaties op het bijgevoegd plan om uw palen in de grond te betonneren.. Zorg ervoor dat alle palen onderling mooi uitgelijnd en verticaal staan. Gebruik goede beton, met keien en wapening. Laat U adviseren door een deskundige ter zake. Maak putten van 50x50x50 cm.

FR: Suivez les mesures du plan ci-joint pour bétonner vos poteaux dans le sol. Prenez bien soin que les poteaux soient bien alignés entre eux et parfaitement verticaux. Utilisez du béton armé avec des cailloux. Faites-vous conseiller par un spécialiste. Faites des puits de 50x50x50cm.

NL: Gebruik hulpstukken om de palen op hun plaats te houden bij het storten van het beton. Controleer na het storten of alle palen nog steeds correct opgesteld zijn en pas indien nodig aan . Geef uw beton de tijd om te drogen vooraleer U verder werkt.

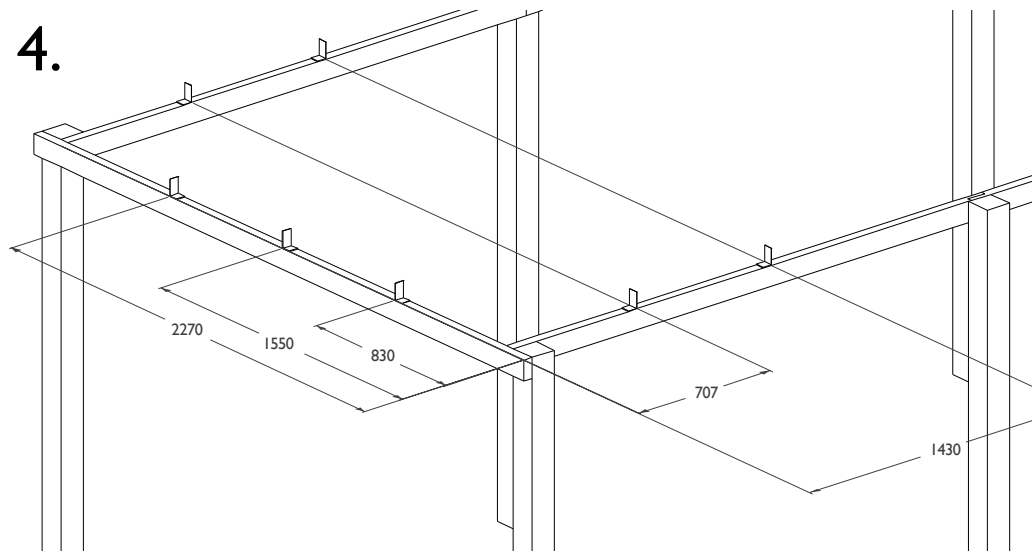
FR: Utilisez des renforts temporaires pour maintenir les poteaux lorsque vous versez le béton. Après avoir coulé le béton, vérifiez soigneusement que tous les poteaux aient gardé leurs positions correctes. Dans le cas contraire, vous devez réajuster les poteaux. Donnez le temps nécessaire au béton pour sécher avant de continuer le montage.



NL: De langsliggers bestaan uit 2 delen die met elkaar verbonden worden op de middenpaal. Gebruik de houtdraadbouten om de beide delen telkens aan de paal vast te maken. Bemerkt dat de kopse liggers langs de buitenzijde en de langsliggers langs de binnenzijde van de palen gemonteerd worden. Monteer eveneens de verstekverstevingen zoals op de figuur met de lange vijzen. Vijs door de dwarsligger of langsligger in de verstekversteving. Onderaan vijs U door de verstekversteving in de paal.

FR: Les poutres latérales se raccordent au milieu du poteau du milieu. Utilisez les tirefonds pour fixer chaque partie sur le poteau. Remarquez que les poutres frontales sont fixées à l'extérieur, les poutres latérales à l'intérieur des poteaux. Montez les renforts obliques comme indiqué sur le dessin avec les vis longues. En haut, vissez à travers les poutres et traverses dans les renforts obliques. En bas du renfort, vissez à travers le renfort oblique dans le poteau.

4.

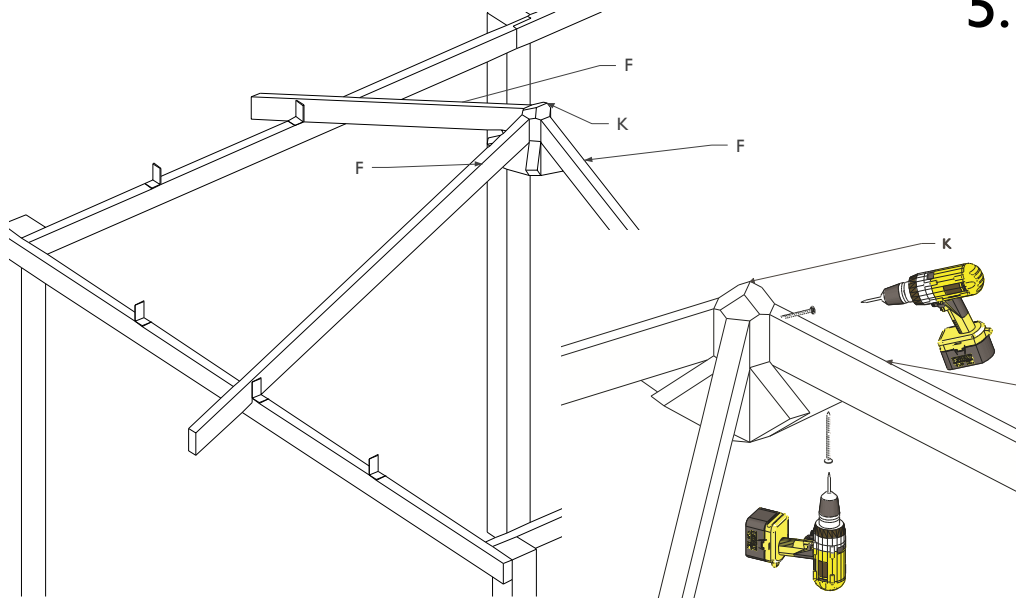


NL: Plaats de L ijzers volgens de tekening. Gebruik de korte vijzen om vast te schroeven.

FR: Placez les équerres 'L' en fer comme indiqué sur le dessin. Servez vous des vis courtes pour les fixer.

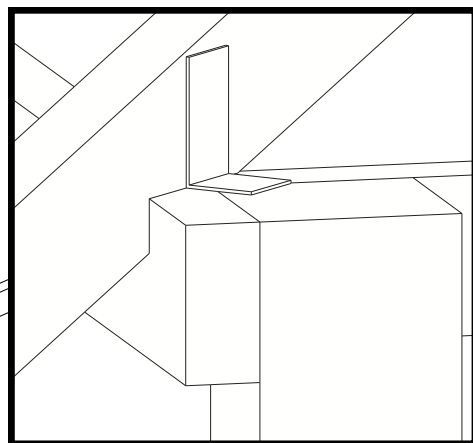
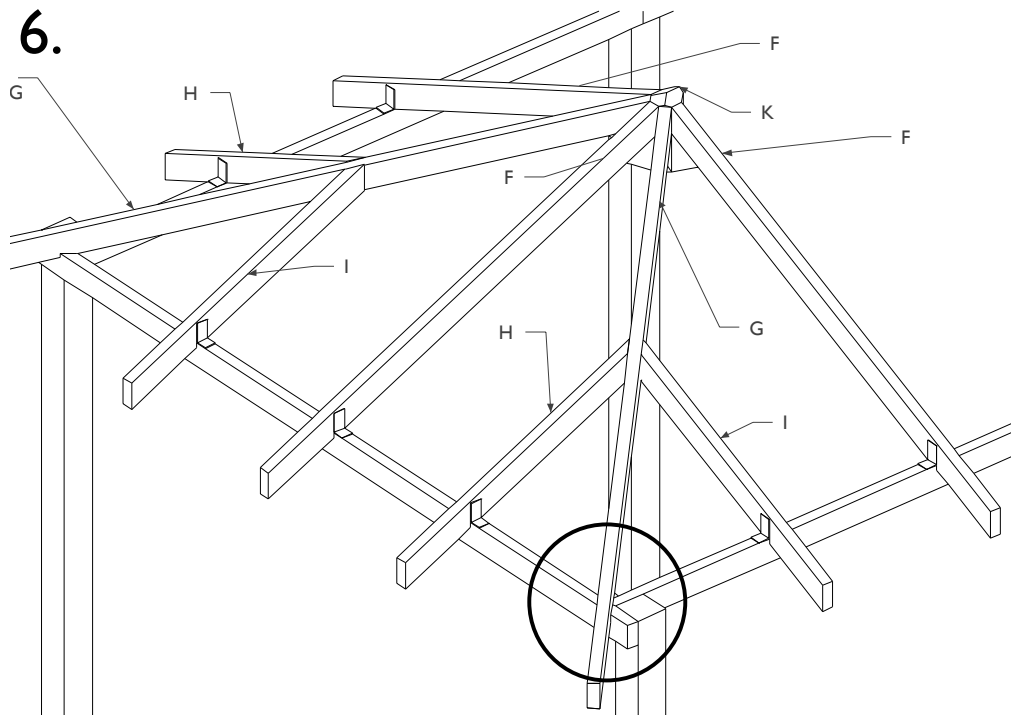
NL: Monteer de Spantbenen F. Zij komen boven samen op het verzamel-punt. Onderaan zijn ze ingekeept om hun plaats aan te duiden op de liggers. Vijz onderaan vast tegen de L-ijzers met de korte schroeven. Bovenaan gebruikte U de lange schroeven volgens de detail tekening.

FR: Montez les Pannes F. Elles se joignent en haut au point de rassemblement. En bas, fixez les contre les équerres en 'L' avec les vis courtes. L'encoche en bas indique la position des poutres. Utilisez les vis longues pour les connecter au point de rassemblement en haut, voir détail dans le dessin.



5.

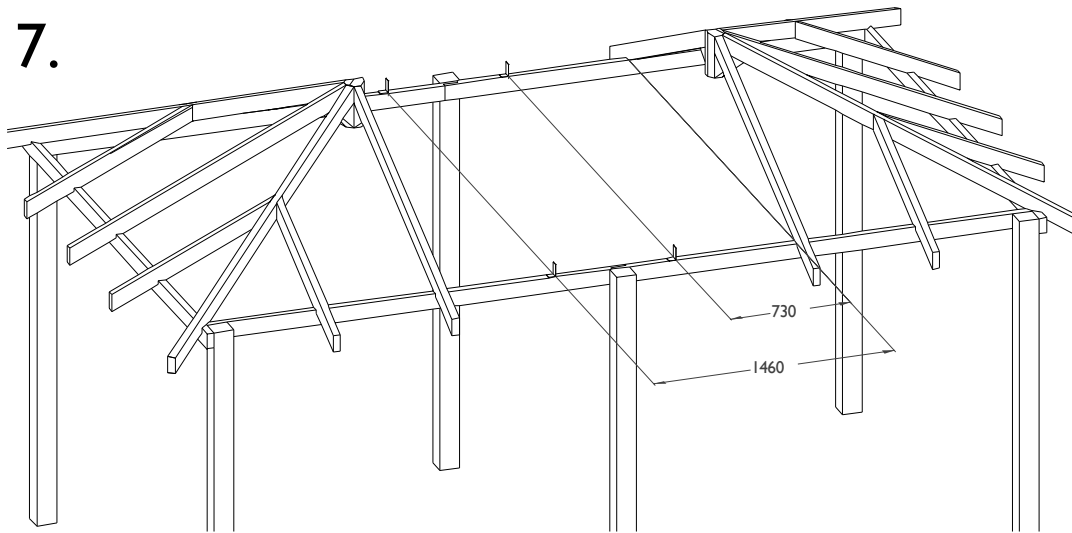
6.



NL: Vervolg met de plaatsing van de Noorbomen G en de korte Spantbenen H en I. Maak de Noordboom onderaan vast met een L ijzer zoals op de tekening aangeduid. Vijz de korte Spantbenen met lange schroeven vast aan de Noorbomen. Herhaal punt 4 tot 6 aan de andere zijde.

FR: Continuez avec le montage des Pannes Faiçnières G et les Pannes courtes H en I. Fixez la Panne Faiçnière en bas avec une équerre en L comme indiqué dans le dessin. Vissez les Pannes Courtes contre les Pannes Faiçnières en vous servant des vis longues. Répétez les points 4 jusque 6 de l'autre côté de la construction.

7.

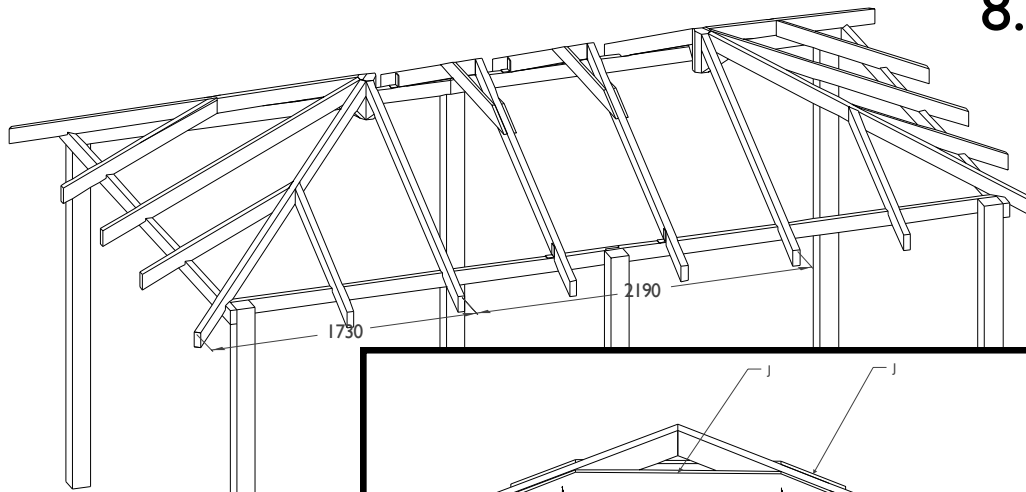


NL: Plaats de resterende L-ijzers volgens de maten die in de tekening aangeduid zijn.

FR: Placez les dernières équerres 'L' selon les mesures indiquées sur le dessin.

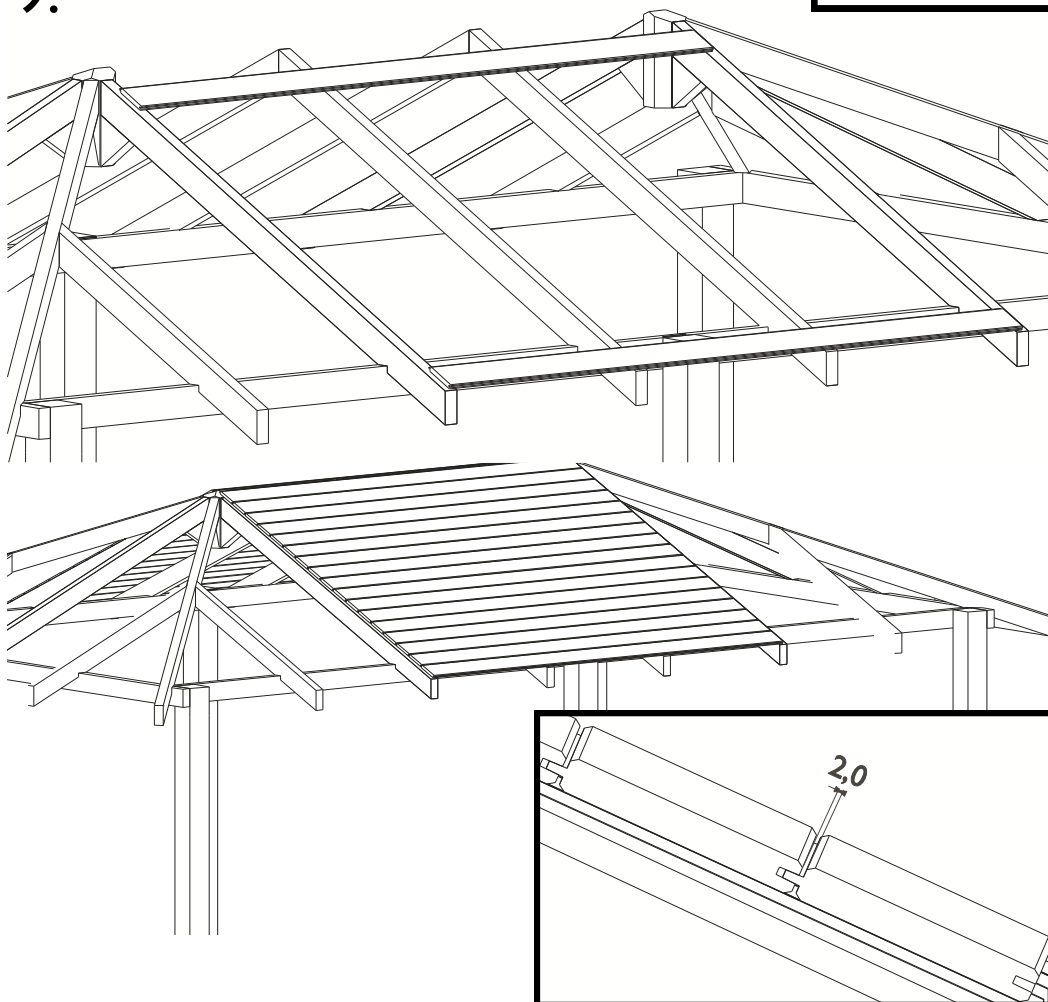
NL: Assembleer de middennokken door de Spantbenen E aan elkaar te verbinden met de verstevigingen voor Spantbeen J. Vijs de verstevigingen vast met een 3 korte vijzen per verbinding, symmetrisch geplaatst. Monteer de nokken tenslotte tegen de L-ijzers onderaan met korte vijzen.

FR: Assemblez les pignons en connectant les Pannes E avec les « Renforts Pannes » J. Utilisez 3 vis courtes pour chaque connexion. Placez les symétriquement.. Placez les pignons contre les équerres L avec des vis courtes.



8.

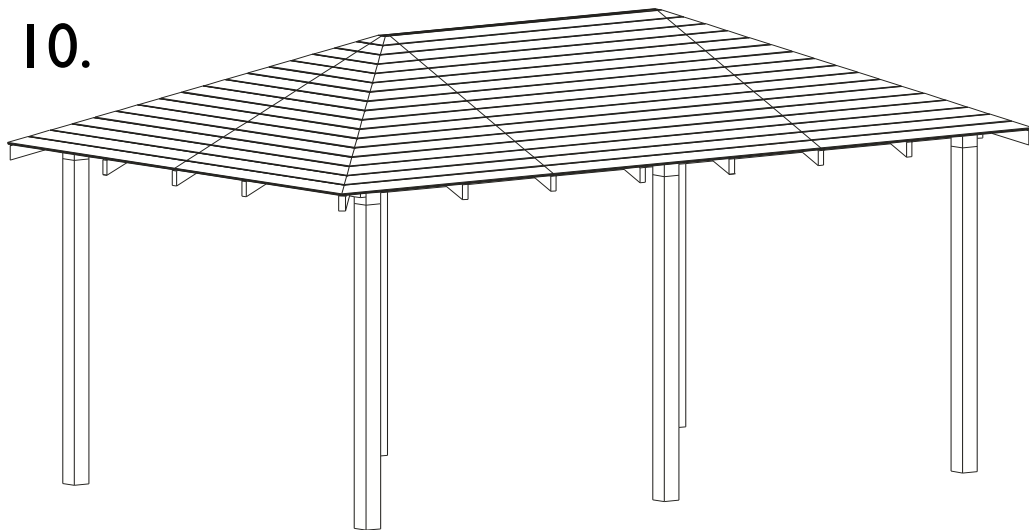
9.



NL: Monteer de dakplanken. Leg een eerste plank onderaan met de tand naar boven gericht. Vernagel op elke balk 2 keer. Bovenaan vernagelt U **tijdelijk** een plank om de balken op gelijke afstand te verdelen. **HEEL BELANGRIJK:** Laat tussen elke plank een spatie van 2 mm. (U ziet m.a.w. 2 mm van de tand). Zaag indien nodig de laatste plank in de lengte richting.

FR: Placez les planchettes du toit. Mettez une première planche, la languette dirigée vers le haut et clouez-la 2 fois sur chaque poutre. En haut fixez une planchette **temporaire** pour obtenir une distance égale entre les poutres. Il est **EXTREMEMENT IMPORTANT** de garder une distance de 2mm entre chaque planchette. (vous voyez donc 2 mm de la languette). Sciez au besoin la dernière planchette dans sa longueur.

10.

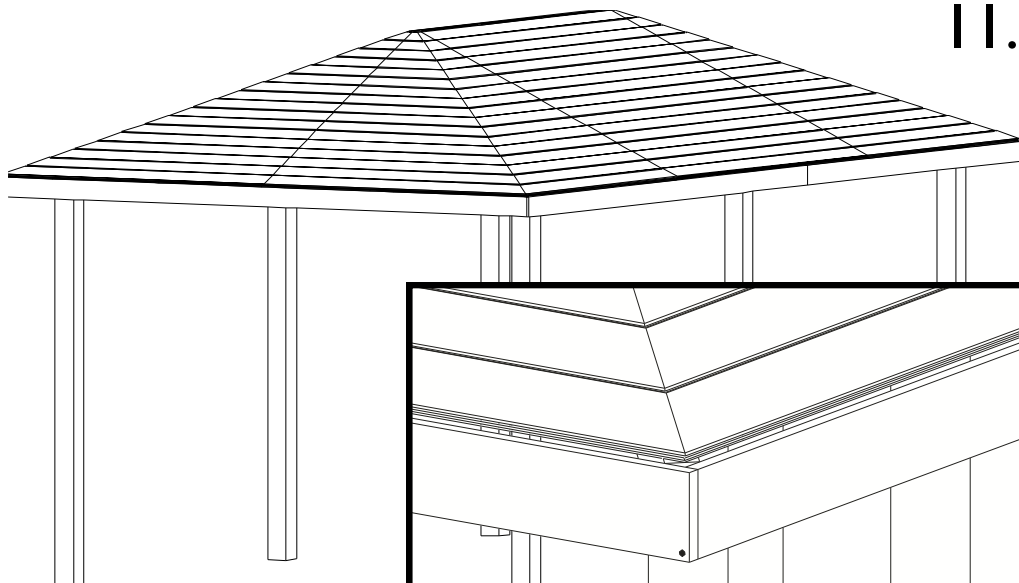


NL: Vijs de voorgemonteerde dakpanelen op de balken met de korte vijzen

FR: Vissez les panneaux de toit pré-assemblés sur les poutres avec des vis courtes.

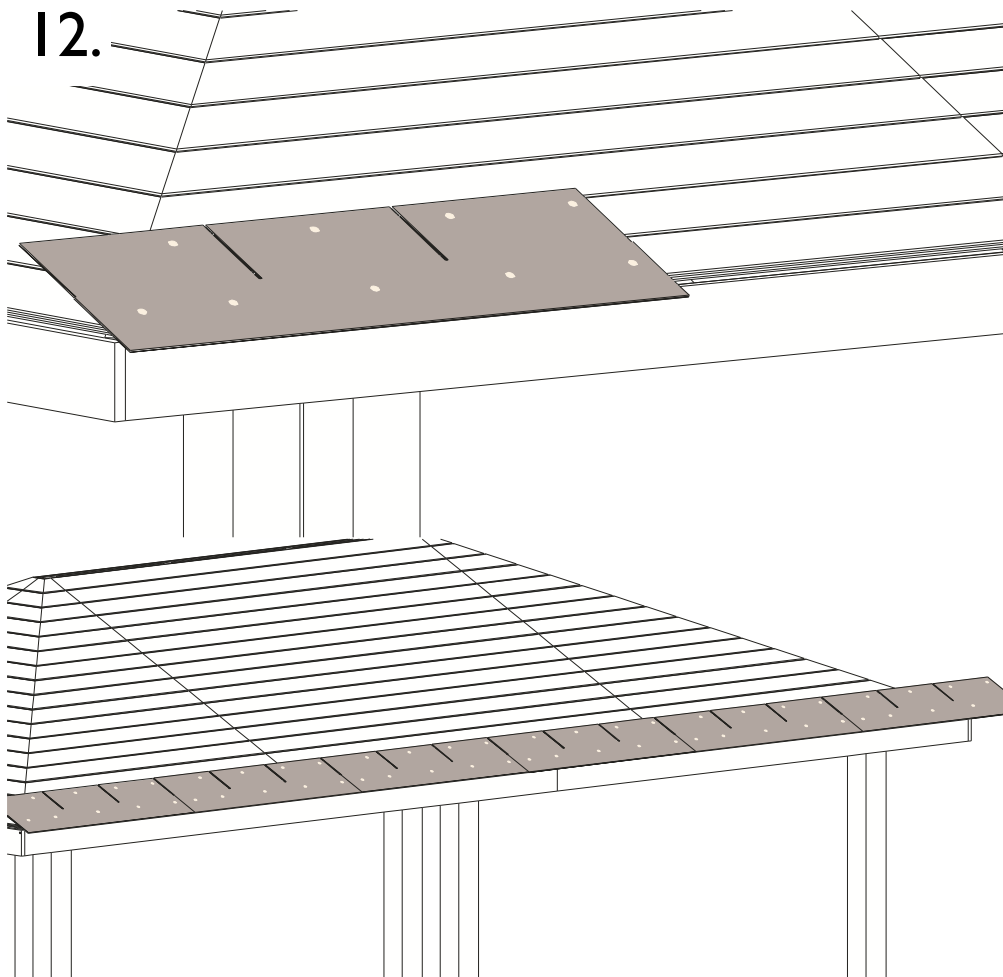
NL: Nagel de sierlatten tegen te balken. 2 nagels per verbinding. De Frontale Sierlatten komen voor de zijsierlatten. Nagel de Frontale Sierlatten ook op de zijsierlatten (kops)

FR: Clouez les Lattes de Finition contre les poutres chaque fois avec 2 clous. Les Lattes de Finition Frontales viennent devant les Lattes de Finition Latérales. Clouez les Lattes de Finition Frontales aussi sur les Latérales (à travers la tête de la planche)



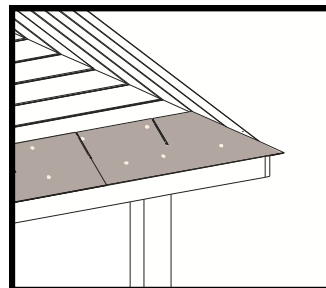
11.

12.

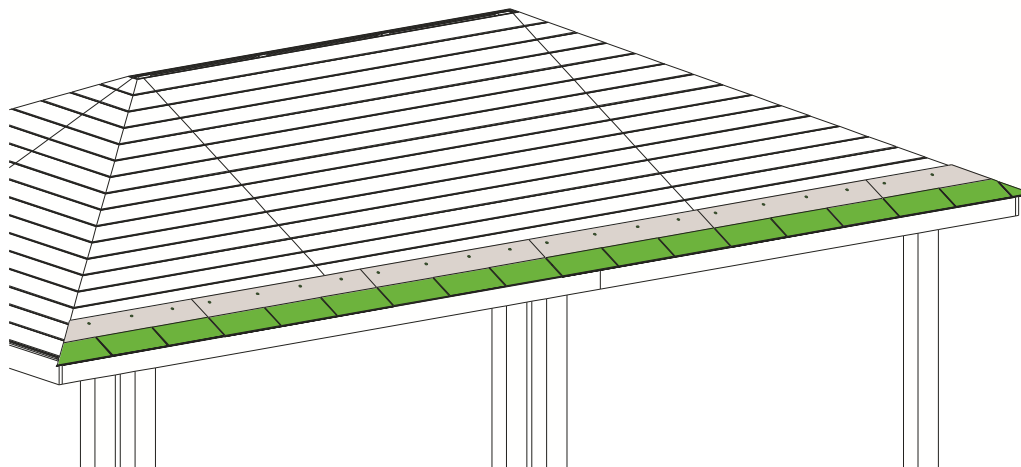


NL: Plaats de shingles. Begin onderaan en werk dakvlak per dakvlak af. Maak gebruik van de speciale roofingnagels met brede kopjes. Nagel niet te diep in de bitumen om waterinfiltratie te vermijden. De kop van de nagel dient het shinglelevel slechts licht te raken. De eerste strook shingles nagelen we omgekeerd, met de uitsparingen naar boven gericht. Laat 3cm overhangen. Snij met een cutter de hoeken af gelijk met de Noordboom.

FR: Placez les bardeaux. Commencez en bas et terminez surface après surface. Utilisez les clous spéciaux à tête large. N'enfoncez pas trop les clous afin d'éviter l'infiltration d'eau. La tête du clou ne touche le bardeau que légèrement. Clouez la première couche de bardeaux dans le sens inverse, avec les encoches dirigées vers le haut. Laissez dépasser de 3 cm. Coupez avec un cutter les coins dans le sens de la Panne Faitière.

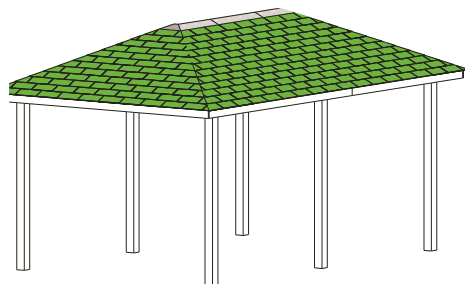


13.



NL: Werk verder af naar boven toe maar laat elke volgende laag verspringen en herhaal voorgaand op de 3 andere vlakken.

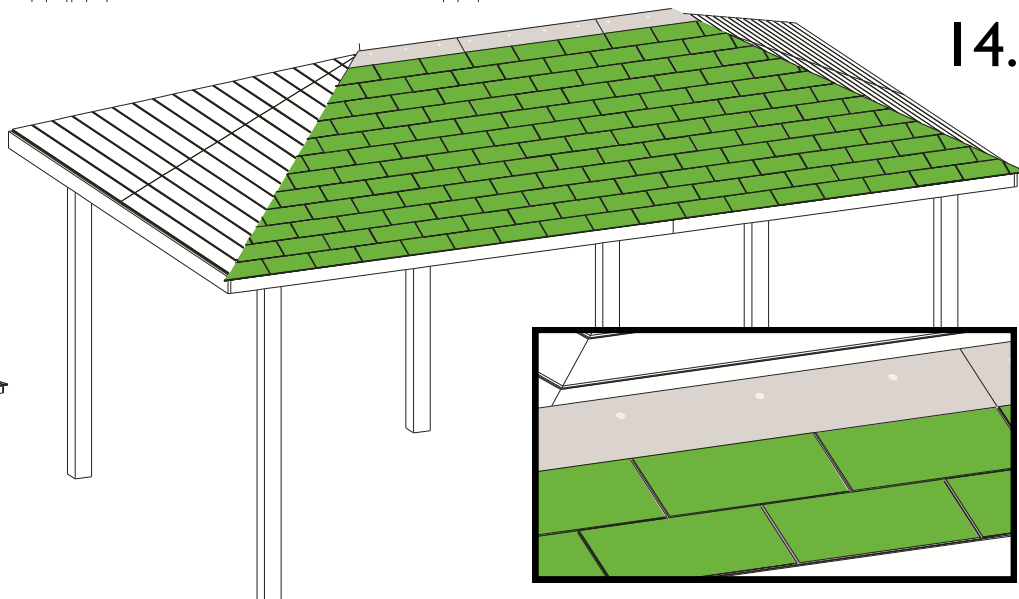
FR: Continuez jusqu'en haut en chevauchant chaque nouvelle couche et répétez le précédent sur les 3 autres surfaces.



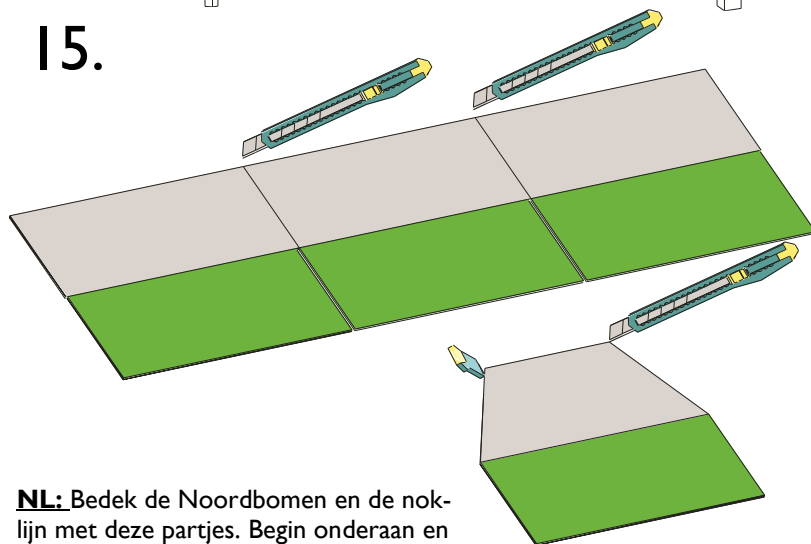
NL: Nagel vervolgens de eerste laag met de uitsparingen naar beneden gericht. Gebruik vanaf nu 5 shinglenagels per vel.

FR: Clouez ensuite la première couche avec les encoches dirigées vers le bas. Utilisez dès maintenant 5 clous Shingle par plaque de Bardeau.

14.



15.



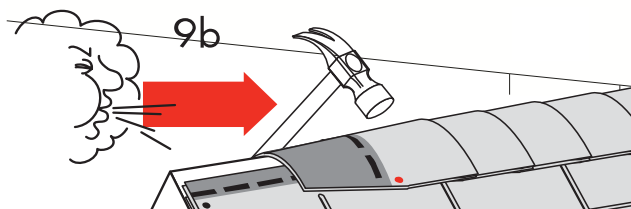
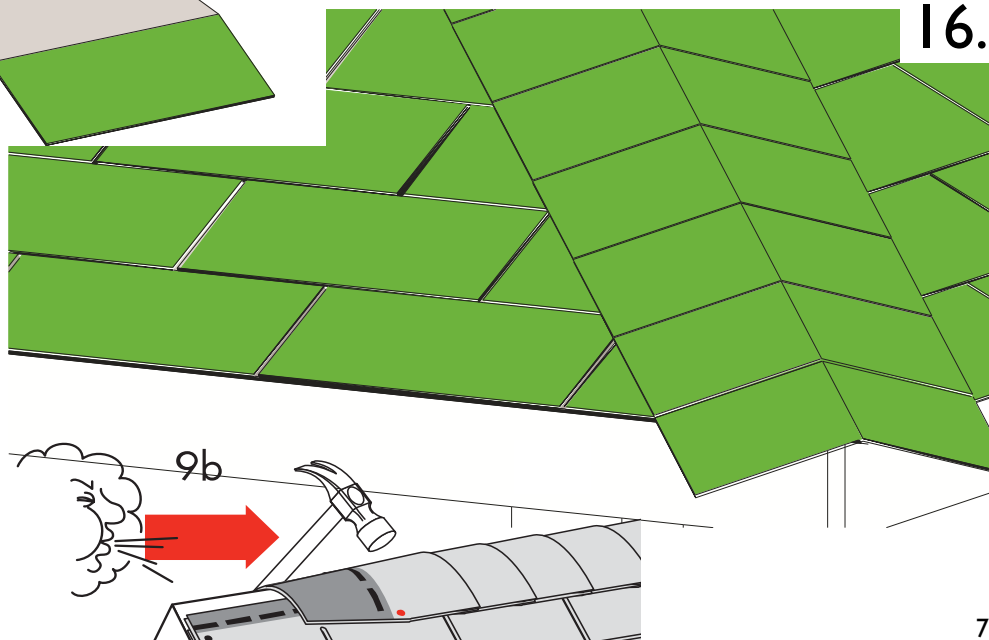
NL: Bedek de Noordbomen en de noklijn met deze partjes. Begin onderaan en werk verder naar boven toe voor de Noordbomen. Gebruik 4 shinglenagels per part. Voor de noklijn houdt U rekening met de windrichting van waaruit het hardst waait om de overlapping te bepalen. (L-R of R-L)

FR: Couvrez les Pannes Faîtières avec ces morceaux. Commencez en bas et continuez vers le haut. Utilisez 4 clous Shingle par morceau. Couvrez ensuite la ligne du Pignon de la même manière mais tenez compte de la direction principale du vent pour définir le sens du chevauchement.

NL: Snij de resterende vellen in stukken zo breed als de inkepingen en snij vervolgens het teergedeelte onder hoek.

FR: Coupez les plaques restantes aussi large que les encoches et coupez ensuite en biais la partie goudronnée.

16.



NL: GARANTIE

Het product is vervaardigd uit hout, een natuurproduct dat gezien zijn opstelling buiten steeds zal blijven 'leven' en dus een blijvende aandacht vereist. De montage, de behandeling en de verankering zal door of in opdracht van de klant uitgevoerd worden. Gardenas is dus verantwoordelijk voor en geeft garantie op het product en de onderdelen zelf, niet op de gevolgen van een foutieve montage, ontbrekende of ontoereikende verankering of verkeerd of ontoereikend onderhoud.

Hoe lang?

Behalve anders vermeld biedt Gardenas 5 jaar garantie op zijn producten. Op beslagonderdelen en roofing geldt 2 jaar garantie. Voor producten die gedrukimpregneerd verkocht worden geldt een verhoogde garantie tegen rot en schimmel en aantasting door insecten van de houten onderdelen van 10 jaar. De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop.

Wat valt onder de garantie?

- Het structurele concept van het product voor een veilig en normaal eigenlijk gebruik.
- De correctheid van de onderdelen in aantallen en vorm bij levering. Eventuele afwijkingen moeten ten laatste 14 dagen na levering gemeld worden.
- De garantie beperkt zich tot het vervangen van defecte, aangetaste of onbruikbare onderdelen.

Wat valt niet onder de garantie?

- Kosten van (her-)installatie, productie, montage, behandeling.
- Onderdelen die niet meer in hun oorspronkelijke staat zijn.
- Defecte onderdelen die toch geïnstalleerd werden.
- Kleine afwijkingen van het natuurlijk materiaal, al dan niet gespecificeerd in de handleiding, die de stabiliteit en verwachte levensduur van het product niet in het gedrang brengen (bv kwasten, scheuren, verkleuring, lichte vervormingen die monteerbaar zijn en na montage geen invloed zullen hebben of na montage onzichtbaar zullen zijn, ...).
- Schade, vervormingen of gebreken als gevolg van het niet strikt opvolgen van adviezen en instructies uit de handleiding van het product en/of het verkeerd of nonchalant gebruik van het product alsook schade veroorzaakt door een slechte fundering.
- Schade en degradatie en de gevolgen ervan door ontoereikende behandeling van het product.
- Schade veroorzaakt tijdens het transport en de opslag al dan niet door extreme vochtigheid, indien transport en opslag niet onder beheer van Gardenas uitgevoerd werden.
- Schade veroorzaakt door derden, dieren, insecten (behalve indien product gedrukimpregneerd geleverd werd) en termieten.
- Natuurlijk veroudering of verkleuring van het product.
- Schade veroorzaakt door een dakbelasting (bv sneeuw) van meer dan 50 kg/m².
- Rechtstreekse - of onrechtstreekse schade aan artikelen en materialen opgeslagen in of onder het product.
- Gevolgen van overmacht : storm, natuurrampen, overstromingen, vandalisme, ...

Onderdelen beschikbaarheid en levering

Gardenas garandeert de beschikbaarheid van alle onderdelen of van een valabel alternatief van elk onderdeel tot 5 jaar na aankoop van het product onafgezien van het feit of het onderdeel nog onder garantie valt of niet.

Gardenas stelt alles in het werk om eventuele vervangementen zo snel als redelijk mogelijk ter beschikking te stellen. Gardenas zal de stukken op dezelfde manier en op dezelfde plaats leveren als waar zij het originele product leverde.

FR: GARANTIE

Le produit est réalisée en bois, un matériau naturel qui - vue son installation dehors - continuera à vivre, à travailler et qui nécessitera donc une attention particulière et permanente. Le montage, traitement et ancrage sera fait par ou pour le compte du client. Gardenas est responsable et offre garantie pour le produit et ses pièces détachées mêmes, elle n'en est pas pour les conséquences d'un montage et/ou traitement non conforme ou pour ceux d'un ancrage inapproprié ou insuffisant.

Durée

Sauf stipulé contrairement, Gardenas offre 5 ans de garantie sur ces produits. Pour les éléments de quincaillerie et pour le roofing la garantie est limitée à 2 ans. Pour les produits qui sont vendus imprégné sous pression, la durée de garantie est élevé à 10 ans pour la pourriture, moisissure et attaques par insectes des éléments en bois.

Couvert par la garantie

- Le concept structurel du produit pour une utilisation sûre et normale.
- L'exactitude des pièces en nombre et en forme à la livraison. Tout écart doit être signalé au plus tard 14 jours après la livraison.
- La garantie est limitée au remplacement des pièces défectueuses, dégradées ou inutilisables.

Exclus de la garantie

- Coûts de (ré-)installation, production, assemblage, traitement
- Pièces qui ne sont plus dans leur état d'origine.
- Pièces défectueuses qui ont quand même été installées.
- De petits anomalies du matériau naturel, qu'ils soient spécifiés dans les instructions de montage ou non, qui ne mettent pas en danger la stabilité et la durée de vie prévue du produit (par exemple, nœuds, fissures, décoloration, légères déformations qui peuvent être montées et seront invisible après le montage, ...)
- Dégâts, déformations ou défauts résultant du non-respect des conseils et instructions du manuel d'installation du produit et / ou d'une utilisation incorrecte ou nonchalante du produit ainsi que des dommages causés par une mauvaise fondation.
- Dégâts et dégradations et leurs conséquences dus à un traitement inapproprié du produit.
- Les dégâts causés pendant le transport et le stockage, qu'ils soient ou non dus à une humidité extrême, si le transport et le stockage n'ont pas été effectués sous la gestion de Gardenas.
- Dégâts causés par des tiers, des animaux, des insectes (sauf si traité en autoclave) et des termites.
- Vieillessement naturel ou décoloration du produit.
- Dégâts causés par une charge de toit (par exemple la neige) supérieure à 50 kg / m²
- Dégâts directs ou indirects aux articles et matériaux stockés dans ou sous le produit.
- Conséquences de la force majeure: tempête, catastrophes naturelles, inondations, vandalisme, ...

Disponibilité et livraison des pièces

Gardenas garantit la disponibilité de toutes les pièces ou d'une alternative valable pour chaque pièce jusqu'à 5 ans après l'achat du produit, que la pièce soit toujours sous garantie ou non.

Gardenas met tout en œuvre pour rendre les éléments de remplacement disponibles dans les meilleurs délais.

Elle livrera les pièces de la même manière et au même endroit que celui où elle a livré le produit d'origine

